

# 國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 450 期 2024/08/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

## 國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位            國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人        周景揚校長

◆ 發行人            鍾國允院長

◆ 編輯顧問：

王保鍵老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、  
張翰璧老師、陳秀琪老師、湯晏甄老師、  
黃菊芳老師、黃雯君老師、廖長彥老師、  
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峯老師、  
賴守誠老師、賴維凱老師、鍾國允老師、  
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編            鍾國允院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳系主任、邱一帆老師

◆ 編輯群：

彭淑姿、彭賢明、劉虹均、蔡嫻婷、賴亞華、羅  
玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作        呂學昊

◆ 連絡電話        03-4227151#33480

本期補助單位：財團法人客家公共傳播基金會

## 國立中央大學 客家學院電子報 目錄

理想客家.....	4
客迷不可.....	7
客家諺語.....	9
客庄風情.....	17
客語新文學.....	31
後生部落格.....	34
客事雲來.....	37
藝文活動.....	44
哈客不遜.....	49
閱覽者意見回饋.....	51
國立中央大學客家學院組織架構.....	53

本期補助單位：財團法人客家公共傳播基金會

# 理想客家

## 待編輯

【文／羅肇錦／國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】



[發音人：羅肇錦（四縣腔）](#)

待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯  
待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯  
編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯  
待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯  
待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯  
待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯  
待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯待編輯  
待編輯

※本文的「崖」同教育部訂的「涯」之意。

# 客迷不可

## 奶祥仔

【圖、文 / 邱湘芸】

- ① 有人講奶祥仔 (華語 : 內衣) 愛著有鋼圈个正毋會墜墜、外擴。  
② 毋過有科學家研究胸脯个形狀係固定个，奶祥仔無辦法改變佢。



- ③ 這下還有兜人毋著奶祥仔，毋過可能會分較保守个人罵。  
④ 希望未來社會係一個有著抑係無著奶祥仔都毋會分人管个環境。



客語：

這下還有當多生理人為著賺錢，利用人个愁慮分有兜人驚胸脯墜墜，去買著起來毋鬆爽个鋼圈奶祥仔，毋過經過科學家个研究，胸脯个形狀係固定个，膠奶祥仔無相關。希望在未來毋管有著抑係無著細妹都做得自由自在行在路項。

華語：

現在還有很多商人為了賺錢，利用人的擔憂讓有些人怕胸部下垂，去買穿起來不舒服的鋼圈內衣，不過經過科學家的研究，胸部的形狀是固定的，跟內衣有無鋼圈無關。希望在未來無論有穿還是沒穿內衣女性都可以自由自在地走在路上。

# 客家諺語



## 孔子借糧無還擘 范丹收債兩千年

【圖／廖千慧；文／何石松】



[發音人：何石松（海陸腔）](#)

人講：「父債子還」，在傳統介觀念來講，係天公地當介事。但係，你有聽過「師父債，徒弟還」無？所謂「孔子借糧無還擘，范丹收債兩千年」，就係講師父欠人介債，分徒弟還，一還斯還了兩千零年，還言還忒。有麼介債，恁難還？意思係講，借人錢糧，愛擔輸贏；還人錢糧，愛開容笑面。毋好「借人錢糧，頭額尾觸；還人錢糧，面臭面鬱。」還錢，就愛還擘，毋好留來砣年砣月又砣代，就係孔子也難免。

至聖先師孔子，係有名介教育家，思想家，千百年來，佢係摻學生仔當親密介先生，萬世師表。聽講，有一擺，佢兜在陳國落難，無飯好食，連枵幾下日夜，枵到肚屎變背囊，險險毋會停動，毋知仰結煞正好。無奈何，孔子就派子路去摻范丹借糧。這正經係當見笑介事情，因為范丹係隻乞食，先生摻乞食仔借糧，正經係「一銑錢逼死英雄漢，落難鳳凰不如雞」啊！毋過，佢雖然係乞食，佢屋下介米糧，該斯係，積穀滿倉，堆山塞海，任食也食毋忒啊，毋摻佢借，愛摻麼儕借？

其實，范丹係漢朝人，大學者馬融介學生仔，詩書滿腹，多見多聞。可惜，屋下當苦，毋過，佢試著無麼介相干。皇帝命佢去做萊蕪縣縣長，佢還毋去，甘願屋下咬鹽唧薑，淋番薯湯。難怪人講：「飯甌生塵范史雲(范丹)，釜中生魚范萊

蕪。」毋知做麼介，佢嘅神通廣大，提前出世來到春秋時代，摻孔子做朋友，還有米糧好借孔子，係乞食仔介開山祖師，孔子介學生仔有三千儕，范丹介徒弟，少講，乜有幾下千人，兩儕當對班。

子路果然來到范丹屋下，講愛借糧。范丹知佢係孔子門徒，逐日在該念「天子重英豪，文章教爾曹；萬般皆下品，唯有讀書高。」哈！於今，又高到哪位去咧？高到愛來摻佢借糧？郎當到三餐都顧毋飽？還毋當佢，做一隻伸手將軍，愛麼介，斯有麼介。難怪人講：「做乞食斯愛三日過，三日一過，皇帝乜無愛做。」好啦！看你到底係「麻竹做橋——肚裡空？」抑係「刀切甕菜——兩頭空？」無來考考你做毋得。佢斯問：「麼介多來麼介少？麼介歡喜麼介愁？」子路斯應講：「星仔多來月光少，好事歡喜歪事愁。」范丹聽著，黏皮就無同意借糧，就講：「無通！無通！根本斯係『石獅仔介屎肚——無空忒斯』，好去轉咧！」

米糧無借著，孔子心肝頭當鬱卒，姑不如將，又喊顏淵去借糧。范丹看著顏淵來到，斯問佢：「麼介大來麼介細？麼介歡喜麼介愁？」顏淵斯應講：「爺哀大來子女細，借時歡喜還時愁。」范丹聽著，當歡喜。斯喊人準備鵝毛管，張一鵝毛管介米，分佢兜帶轉去。佢兜看著斯借著一鵝毛管介米，哼！該一點點仔米，塞佢嘴空都毋罅，愛分恁多人食，仰會罅？

佢兜轉去以後，斯將鵝毛管介米捨出來，無胚著，該鵝毛管介米，任捨都毋會擘，緊捨緊多，愛用幾多，就可以捨幾多，仰般食都食毋忒，一直到飢荒過了，該鵝毛管介米，還像泉水樣，無停介流出，解決了食介問題，實在感謝范丹，在這最困難介時節，能夠雪中送炭，正經，點「米」之恩，都愛湧泉以報，何況，這恁大介恩情？

有借有還，再借無難。無幾久以後，孔子斯準備愛還米。佢兜核米來到范丹屋下，借幾多，還幾多，共樣，摻帶來介米，一袋一袋摻佢捨落鵝毛管裡背，雖然全部捨落去，鵝毛管介米，一直就毋會涸，孔子緊看斯緊愁，緊愁斯緊痛，該恁多米，仰還毋罅還呢？看等斯無米咧！孔子就摻范丹講：「摻你借介米，佢實在還毋擘喲，伸介就分佢介學生仔還好無？」范丹問：「麼人係你介學生仔？」孔子講：「看該大門有貼門聯，屋下有人讀書介，該斯係佢介學生仔。」范丹又問：「該有貼門聯介大家下人，大部分都有畜狗，會咬人呢，仰結煞？」孔子應講：「毋怕，你兜來介時節，記得愛帶棍仔來，係講狗愛吠你，愛咬你，你就可以拿棍仔打狗，該斯安到打狗棍，主人一定毋會罵你。」

所以，兩千零年來，滿哪仔都可以看著，乞食之祖范丹介門徒，擎枝打狗棍，一家一家去分米分糧分兜食。其實，該係愛摻孔子介弟子來討兩千年零前介債啊！係講佢來摻你討介時節，你做毋得講你無欠佢介債喔！一定毋好分佢講出「爺哀

大來子女細，借時歡喜還時愁。」在佢還言念出「分兜爌肉分兜菜，祝你長命千千歲；分兜米糧分兜錢，祝你富貴萬萬年」時，斯遽遽愛歡歡喜喜分兜佢，多多少少替孔子還兜債正好。

※本文的「介」為大眾通用的「的」，同教育部訂的「个」之意。

# 客庄風情

## 楊梅傅屋「四章堂」

【圖、文／徐貴榮／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

[發音人：徐貴榮（四縣腔）](#)

傅屋个堂號大部分安到「清河堂」，也有安到「版築堂」，毋過楊梅秀才窩太平山下這間傅屋安到「四章堂」，仰會同人無共樣呢？（圖 1）



圖 1 地址位在楊梅區秀才路 289 巷 26 號个傅屋「四章堂」（2023. 12. 06 攝）

原來傅姓个來源，大體來講有兩個。一個係上古時代黃帝个裔孫「大由」，受封到「傅邑」个所在，厥後代就用地名做姓；還有一個係商朝宰相「傅說」个後代。傅說係山西人，原來係做泥水疊磚个版築工人，後來嘎做到有名个宰相。傅姓人早期活動个範圍在河南、山西一搭仔，到漢朝、兩晉時節，正徙到山東、河北、江蘇這兜所在。清河在河北，故所「清河堂」係傅屋个郡望，「版築堂」係紀念「傅說」个人望。

楊梅這間傅姓「四章堂」，係廣東開基第 13 世文敏公个四個俵仔榮章、麒章、麟章、發章四兄弟，因爭生活困苦，在乾隆 41（1776）年從家鄉嘉應州鎮平（今蕉嶺）縣六福鄉黃泥塘大圳背過海來台創業。在這下个新竹新豐鄉紅毛港上陸，三年過後來到楊梅，又過九年，正同「諸協和」合墾團在太平山下墾地起屋，租耕生活。

因為傅屋到楊梅來个時節，有較慢地！生活困苦，經過四兄弟个煞猛打拚，慢慢仔正有成果，後來起祖堂為着永久紀念來台四兄弟个開基德業，佢兜个名

仔尾隻字都係「章」字輩，故所安到「四章堂」，這在臺灣開墾史上係當特殊个創新。

大房榮章早過身無傳；二房麒章降七個俵仔，由第二个俵仔鼎生過房分大房傳世，同二房留到本地耕田；四房發章降兩個俵仔，徙到北埔發展。三房麟章降兩個俵仔鳳生、作霖，鳳生降三個俵仔，較早過身；作霖當時十二歲，同阿爸搵手耕田，屋下生活苦到屙痢肚，有成時連三十暗晡都無米好落鑊，漸漸仔大欸！試着做事毋當恹計，就決心無愛耕田，改做生理。經過幾年个省屎省尿，籌劃謀計，生理緊做緊大，包尾就賺着錢也。

道光 30 (1850) 年，作霖同賺着个錢，到湖口番仔湖買田起屋，就徙到該位去墾殖發展，後來買到幾下十甲田。當時作霖三十四歲，阿爸麟章公九十二歲，阿媽張大孺人六十九歲。自家係「貢生」，精通算術，教子兒愛會漢學，精通醫卜曆數正係上策。故所所降个八個俵仔，除忒滿子細細仔爽忒以外，其他七個全部當有成就。長子萬福係「國子監大學生」，同阿爸搵手經營米商，做新竹義民廟經理；二子萬鐘精通文史，三十一歲「台北府試第一」；三子萬年精通風水、土木；下來萬全、萬盆、萬庚、萬山恁多兄弟全識醫藥，萬庚還會美術畫圖；還有十六世樹勳係台北府「廩生」。來台三代定定，就出有四個秀才，還有醫學、地理、曆數人才，文風鼎盛，財丁兩旺。

祖業本來分三房派下 14 世作霖、15 世萬福、萬鐘先後管理，到光緒 19 (1893) 年開始，約定逐年舊曆八月初一集合四大房子孫共聚一堂，轉來祭拜祖先。昭和 10 (1935) 年舊曆八月初一，四大房裔孫管理人共同約定，將各房承續祖業分配伸着个錢銀，總下指定做為「傳四章公祭祀公業」个蒸嘗。原來个公廳係伙房屋，昭和 10 (1935) 年，15 世萬庚發起改建，在昭和 13 年舊曆三月十六開工，共年九月二十八落成。屋面前種韓國草、龍柏、扁柏、翠柏造景，到民國 83 年過再修整，變到這下个樣貌。(圖 2)



圖 2 84 年完成个傳屋四章堂「日本近代和風」建築樣貌（2023.12.06 攝）

這棟屋盡大个特點就係：改建過後，無用原來个伙房屋建築方式，材料也無用泥磚、紅瓦，係用紅毛泥「鐵筋康庫力」（鋼筋混凝土）淋个，歇山式个屋頂，青色个日本文化瓦，洗石仔个外牆，做得講係「日本近代和風」建築。毋過目前龍片還有保存兩間个橫屋，係當年伙房屋个樣仔，屋肚還保有一條「牛嫲樑」，聽講做得承樑、承重、防震个作用。（圖 3）



圖 3 牛嫲樑（2023.12.06 攝）

雖然這間四章堂係「日本近代和風」建築，毋過從阿公婆牌位个擺放，還過從入門个門對，屋肚个廳對（祖宗忠厚留遺由來遠矣 歲時蒸嘗祭享可不敬乎）、棟對（溯說命三篇時敏有戒遜志有箴炳炳麟麟冀聰聽毋忘古訓 緬宋史一冊清直為懷立節為念繩繩繼繼知承先端賴後賢）、讀書訓子歌、耕田訓子歌來看，都看得出客家耕讀傳家，對子孫醜醜个期望同傳承。（圖 4）



圖 4 祖宗牌位前个廳對、牌位頂高个（龍片）耕田訓子歌、  
（虎片）讀書訓子歌（2023.12.06 攝）

（承蒙永平工商退休个黃耀祿校長引薦，訪問第 9~10 任楊梅老鎮長、二房後裔 18 代傅標榮先生（圖 5），並提供《傅家族譜》做參考）。

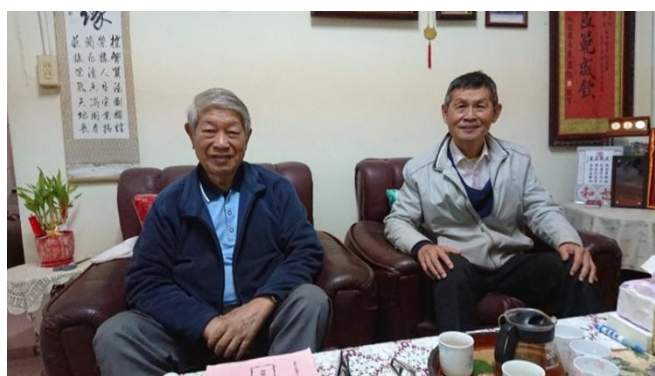


圖 5 承蒙傅標榮先生（左、昭和 11、1936 年次）  
接受訪問、合影（2023.12.06 攝）



# 客語新文學

## 烏鈕子

【圖、文／張鄧忻／作家】



發音人：張鄧忻（海陸腔）

有一日下晝，佢趯阿婆共下去屋下附近个大圳溝行行，路脣有一叢草，打當多細細粒烏烏个果子。阿婆摘一粒，在衫褲擦擦就拿來食。

「阿婆，你仰儘採摘東西食！」

「憨嫻！這本來就做得食。佢做細人个時節，無錢買糖，就在路脣摘這來食。」

「該味道仰般？」

「酸酸个。你愛食食看無？」

佢緊搖頭，毋敢拿來食。

佢從細戴街路，隔壁賣胖个店也有賣糖摻餅。阿婆惜佢，逐日會分佢十塊，儘採佢想愛買麼个。該時，甜个乖乖正五塊，做得食，又送搞个。還有口紅糖、森永牛奶糖、圓圓个鐵盒仔裝个水果糖。雖然無像這下 7-11 恁多種，毋過對佢來講，隔壁个華洋西點麵包店，就係細人个天堂。

兩年前，佢搬到這下戴个地方。這係重劃區，無像頭擺戴舊街路佢方便，愛去 7-11 愛行十分鐘。滿哪仔起屋，佢逐日用嬰仔車渡兩歲个多多去公園寮。

有一日，佢看着隔壁大樓个壁角，生一大叢草，打當多粒烏烏个果子。佢看過這種草，毋過喊毋出佢个名。

佢用手機翕張相片，放着臉書。一下就當多人揸讚。有朋友在相片下背寫着：「我們家也會吃黑甜仔菜，都是吃葉子，先燙過再用麻油炒薑或是煮稀飯。」佢正知原來這草還做得炒來食。佢用「黑甜仔菜」去估狗尋，尋着當多無共樣个講法。華語安到「龍葵」，河洛話安到「烏甜仔菜」，客話有人講係「打烏子」，還有人講「烏啣子」。毋過，佢記得阿婆講个毋係這兜名。

毋知係心靈相通無，阿婆該日下晝打電話分佢。

「阿婆，你記得你頭擺識摻佢講過，你做細人个時節，會食一種烏烏个果子。」

「烏鈕子喔？」阿婆一下就喊出佢个名。

「係啦！烏鈕子！」

佢緊念佢个名，又教多多：「這安到烏鈕子喔。」生祥樂隊有條歌就安到〈打烏子〉：

打烏子 烏鬼仔菜

Tatokem 白花菜

喊我介名

我怕知汝奈耶來

作小冬摘菸犁番薯

我有果甜惜汝介苦

炒麻油煲粥雞春湯

我葉苦甘專汝來嘗

這條歌係林生祥寫曲，鍾永豐作詞，歌曲當有畫面，美濃个山、美濃个田，細妹人在灶下無閒，摘菸葉又耕田。佢也想着細細个時節，阿婆逐日煮食，下晝頭有點時間，渡佢滿哪仔去行行。

佢再過去尋該叢烏鈕子，已經分人拔忒了。毋過，無關係，烏鈕子佢會生又耐命，當遽就做得在別位尋着佢。該時，佢會一下就喊出佢个名，阿婆摻佢講過个名，烏鈕子。

註：為着尊重作詞个人，〈打烏子〉歌詞用作詞人原來个寫法。

# 後生部落格

## 辣辣个

【圖／梁朔華；文／劉書瑀】



發音人：劉書瑀（四縣腔）

「還想去食一碗燒燒辣辣个『三顧茅廬』～」

聽著阿姆恁樣講，佢口涎水乜滴滴跌，自從俵仔出世，屋下配合佢个飲食，既經當久無食辣哋。生辣椒仔、辣醬全放到毋記得，放到過期。佢乜盡想食麻辣鍋！

想起頭擺自家係餐餐愛辣个人，人講个「無辣不歡」，一日無食就試著人哪無爽快樣仔。

讀書時節還戴在老屋該下，附近有一家老式个麵家，鐵皮搭个店頭裡肚擺等幾張桌仔，桌頂鋪等大紅花色个塑膠布，有兩人坐个細方桌、人客多時做得併桌个圓桌，烏色个圓凳頭，一拉開坐下來黏時做得喊菜：板條、米粉、大麵、下水湯、炒粉腸、炒鴨肉、切滷菜……。一家人經營个麵店，兩老孖子女共下，毋使麼个菜單，乜從來毋會記毋著，麵糝炒菜就噴香，生理好到講毋得，旨到當晝就準備收孖了。

逐日天矇光就開店，兩公婆緊煮麵緊準備材料，麵係用 cog 毋係用煮，敲兜豬油燻香蔥頭，幾條豬肉絲，下擺加粒滷卵，一碗麵食到人心滿意足。記得

還細該央時無麼个敢食板條，除忒該滑溜溜仔口感，還較驚卵黃粉粉个感覺，包尾想著解決方式：摻卵黃攪到麵湯裡肚！營養又好食！較大兜仔後加入店項自製个辣椒醬，斷真做得講係山珍海味，久無食了正經會尋味。

現下在北苗市場二樓乜有家麵店，共樣一家人經營，一碗陽春麵、幾盤滷菜，過加碗扁食湯，一想到就分人心肝肚撓撓，想食到講毋得。店頭个辣醬毋知加仔麼个祕方，鹹香順口，無喊碗大碗个大麵實在毋罅傍。

辣醬係異神奇个食物，無食慣个人全無爭差，食慣个人一日無食歸身仔就無爽快。佢試著盡合味个就係生辣椒仔做个辣醬，無加甜味，單純又實在。有一擺阿姆收到朋友送个辣椒仔，多到食毋去，阿姆講將就來做辣醬，兜出腳盆兩儕人就開工，佢從來毋識自家動手，乜毋知戴手落仔，做仔一下晝無感覺，到臨暗頭正痛到喊毋敢，兩隻手分火燒著樣仔，阿姆哀～

近來俅仔學了一首客家歌曲「面帕板」，歸日唱等「sosu 加辣醬味道越至香」，這下佢愛定定仔教佢食辣，日後正做得共下來去「趕得佢燒又辣，兩儕大汗又細汗，FiLiFuLu 兩下半就扒淨淨」，搞不好還加句「頭家啊！再來兩碗面帕板！」。

# 客事雲來



## 2024《後生文學獎》徵文熱烈進行中

【圖、文／臺北市政府客家事務委員會】



今年後生文學獎以「十年·拾光」為主軸，邀請後生拾起心中的記憶碎片，層層堆疊客家樣貌。以「歷程」為出發，提筆跨出侷限，勇於向內翻找，或向外探索，從對話中梳理對客家的見解與思考，抑或藉由故事之創作，「撿拾」客家更多的可能性。

徵文資訊如下

期間 | 即日起至 08.31 止

主題 | 以「十年·拾光」為主軸，針對客家故事、性別議題與文化特性書寫

對象 | 40 歲以下(民國 73 年 1 月 1 日(含)後出生者)，不限族群、國籍

類別 | 短篇小說、散文、小品文、客語詩、圖文創作  
各類別限投一篇，但同一人可投稿不同類別的作品喔

徵文資訊詳如簡章，如有疑問請聯繫：

黎歐創意有限公司 2024 後生文學獎徵文工作小組，電話：03-658-5879

簡章請洽：<https://reurl.cc/GjXypx>

## 客家語言文化推廣活動

【圖、文 / 高雄市政府客家事務委員會】



**客家語言文化推廣活動**  
113年高雄市客語深根服務計畫

**上課時間及地點**

活動名稱	老師	日期	時間	地點
畫吾紙遮仔與鬧鬧个藍染	葉子瑜 老師	06/29(六)	09:00-12:00	大東國小 高雄市鳳山區大東一路1號
客家剪紙	陳榮光 老師	07/09(二)	09:00-12:00	獅湖國小 高雄市三民區鼎金後路495號
懷舊手作童玩	郭東源 老師	07/08(一)	09:00-12:00	獅湖國小 高雄市三民區鼎金後路495號
			13:30-16:30	桂林國小 高雄市小港區桂陽路390號
粢粩與面帕板傳香	李宜諭 老師	07/10(三)	13:30-16:30	桂林國小 高雄市小港區桂陽路390號

**報名方式**

- (一) 採網路報名，每場人數上限20人，請於報名截止日前至活動網站<https://reurl.cc/nNrv88>，完成報名。
- (二) 經審核符合報名資格者，承辦方將發送E-MAIL通知審核通過，表示完成線上報名程序。
- (三) 請儘早完成報名作業，避免集中於報名造成網路壅塞而影響報名權益。
- (四) 報名後未參與者將取消其其他場次之報名資格

指導單位：客家委員會 高雄市政府 主辦單位：高雄市政府客家事務委員會 承辦單位：光世企業有限公司



好搞、生趣，又做得學客話个客家語言文化推廣活動，來陪大人細子過暑假啦~

畫吾紙遮仔與鬧鬧个藍染 🎨、懷舊手作童玩 🧶、客家剪紙 ✂️ 以及粢粩與面帕板傳香 🍲 等 4 種主題，感受傳統手工藝的傳承與創新，學習相關的客語詞彙，體驗客家語言文化的魅力。

邀請你的親朋好友，共下來搞寮同講客，一起度過有意義的暑假吧！🥰👉

報名連結：<https://reurl.cc/dnpdZM>

# 藝文活動

## 夏季同樂會 x 感知實驗室

【圖、文 / 新北客家文化園區】



The poster for the Summer Fun x Perception Lab event is a vertical banner with a blue and white marbled background. At the top left, it features the logo 'Timeless Journey of HAKKA' and the title '夏季同樂會'. Below the title, it lists the event schedule: '週末職人體驗 X' with two sessions: '第一梯次 | 13:30-15:00' and '第二梯次 | 15:30-17:00'. The main content is organized into five horizontal sections, each with a date, activity name, and instructor. The first section is for 8/3 Sat. '萌萌竹編鈴' by 謝玉環, with a circular image of a bamboo basket. The second section is for 8/10 Sat. '心心相印 草味巧克力' by 杜鵑, with a circular image of chocolate. The third section is for 8/17 Sat. '野草雞蛋糕' by 杜鵑, with a circular image of yellow cakes. The fourth section is for 8/24 Sat. '粉臘筆手推畫' by 李翠美, with a circular image of a painting. The fifth section is for 8/31 Sat. '拓印小手帕' by 李瑩軒, with a circular image of a handkerchief. At the bottom, there is a disclaimer: '主辦單位保留新增、修改或刪除本活動辦法之權利，以活動現場公告為準。' and the logo for '新北 HAKKA 廣告'.

暑假假日不知道要帶小朋友去哪裡放電嗎？

那麼您們已經找到最好的選擇！

7月的體驗活動好評不斷

因此！！8月好評加開！週週都有體驗課程，邀請大朋友小朋友，共下來玩

﹂ 活動日場次：

13:30-15:00、15:30-17:00

﹂ 地點：新北客家文化園區-1F 特展室（新北市三峽區隆恩街 239 號）

﹂ 時間：8/3（六）

.'竹編手作「竹編鈴」.'

竹子居然可以變成這樣？！

利用編織，可以訓練小朋友的專注、邏輯，又可以放在家中當擺飾，讓 2D 的竹子，變成 3D 吧！

⚠️ 因編織邏輯手法及手腕力量考量，建議國小五年級以上朋友參加，國小五年級以下需要家長陪同呦 🍷

{ 時間：8/10（六）

情人節特輯「心心相印草香巧克力」

艾草和巧克力的結合碰出的火花，外層加上椰絲的口感，讓我們把心心相印巧克力送給我們最愛的人吧 ❤️

⚠️ 製作原料包含：巧克力、艾草、核桃、椰絲如有過敏原的朋友，斟酌報名呦！

{ 時間：8/17（六）

./野草家家酒「野草雞蛋糕」./

一起在大自然找到好吃的野菜吧！

將採集的野菜洗淨後，將其包進雞蛋糕中，一定是您們從未有過的好滋味！

{ 時間：8/24（六）

./好客同樂繪「粉臘筆手推畫」./

超有趣的粉臘筆手推畫，粉臘筆的質地柔軟，所以可以在作畫時做出完美的漸層，以及多種顏色的無痕結合，同時可以讓小朋友訓練專注力、耐心、色彩敏感！

{ 時間：8/31（六）

./指尖花草拓印樂「專屬拓印小手帕」./

透過撿起的花、草、葉子，拓印在圖畫上感受每一絲紋路，會發現大自然的奇妙的新世界！

{ 報名費用：200 元/人

{ 報名人數：每場 10 組，每組 2 人（前半小時開始報到，第一場需於 13:30 前，第二場需於 15:30 前，至 1F 特展室完成報到）

報名資訊

報名表單：

<https://www.surveycake.com/s/voAwX>

(7/20 12:00 開放)

⚠ 表單完成後於成功頁面留有報名費轉帳帳號，請務必務必於#轉帳備註欄備註學員姓名（一位即可），或使用 line 官方帳號通知，謝謝！

夏季同樂會官方 line 客服：<https://lin.ee/tKRrt8x>



## 8 月看「雨馬」，逛市集，遊臺南

【圖、文／臺南市政府客家事務委員會】



適逢臺南 400，紙風車劇團兒童親子劇《雨馬》2024 年巡迴演出首場來到臺南，8 月 16-18 日將在臺南安平安億停車場演出，主角「雨馬」長 12 公尺、高 10 公尺、重達 7 噸，四層樓高的雨馬，結合紙風車劇團客家親子劇，機會難得，千萬別錯過！活動現場更設有臺南在地特色市集，暑假期間，臺南市市長黃偉哲邀請全國家長，安排一場臺南親子遊，看「雨馬」，逛市集，遊臺南！

《雨馬》由客家委員會與紙風車劇團攜手合作，以文化部部長李遠（小野老師）的兒童繪本改編，內容以客、華語交錯演出，蘊含各種客家元素，讓臺灣各族群的孩子藉欣賞表演的體驗，接觸不同的語言和文化，自然而然認識臺灣的多元族群環境。

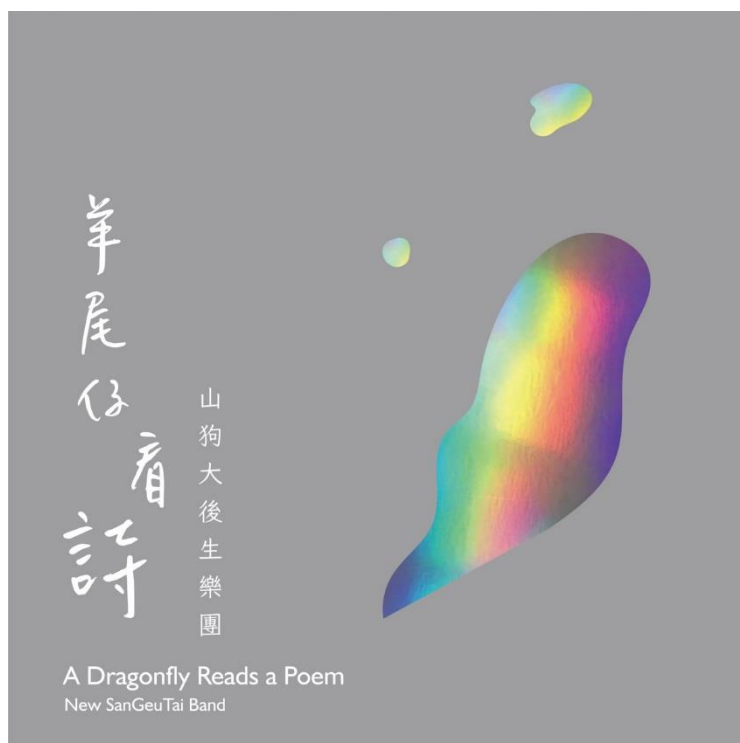
2024 紙風車劇團《兩馬》臺南巡演 3 天共 8 場，皆免費入場，演出時段 8/16(五)19:00、20:00、8/17(六)17:30、19:00、20:00 及 8/18(日)17:30、19:00、20:00，每場次演出 30 分鐘，演出地點在安億路公有停車場。

2024 紙風車劇團《兩馬》巡演相關資訊請至臺南市政府客家事務委員會官網 (<https://reurl.cc/jWeGpp>)及臉書(<https://www.facebook.com/HakkaTainan>)查詢。

# 哈客不遜

## 山狗大後生樂團 —— 《羊尾仔看詩》

【圖、文／轉載自博客來】



客家當代音樂先驅「山狗大後生樂團」繼 2023 年拿下金曲獎客語最佳專輯獎，再接再勵，隨即又推出一張十分特別的全創作新專輯『羊尾仔看詩』。專輯是山狗大後生樂團和文學家/詩人—曾貴海先生合作，取材詩人自 1998-2015 發表的客家詩作，進行再創作的客語歌謠專輯。

出生台灣南部佳冬的詩人，寫作題材幾乎都以家鄉生活經驗為主題，緊貼土地和客家母語的描繪，深刻動人，其文字作品早已成為台灣文學經典之一，2022 年獲得厄瓜多國際詩人獎（亞洲地區第一位獲此殊榮者）。專輯由同樣出身六堆的顏志文和劉道文擔綱作曲編曲，山狗大後生樂團投入製作。

專輯收錄 10 首歌，融合多樣當代風格，卻又保有含蓄內斂的客家質樸氛圍，音樂結構精緻，透過音色質地細緻的主唱林鈺婷娓娓唱出，引人緩緩品嚐詩人描繪的南方意象。

專輯錄製除樂團核心成員，也再度邀請南方當代弦樂團 10 位弦樂手+雙簧管，共同錄製。細膩的編曲飽滿的音響加上富含文化底蘊的內涵，音響論壇

在 2024 年 3 月出刊的特別專文推薦本專輯為『值得收藏的精彩創作』。

- 01 羊尾仔看詩
- 02 清早个圳溝溼
- 03 彎角
- 04 時間个身影
- 05 去高雄賣板个阿嫂
- 06 時間个網床
- 07 車過歸來
- 08 歸來去
- 09 假使美濃會起水庫
- 10 臨暗个樹林

# 閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

[ncu33480@ncu.edu.tw](mailto:ncu33480@ncu.edu.tw)

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客

家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

[ncu33480@ncu.edu.tw](mailto:ncu33480@ncu.edu.tw)

承蒙你！  
恁仔細！  
勞 瀝！  
多 謝！

# 國立中央大學 客家學院組織架構





## 大學部

### 客家語文暨社會科學學系：

設立於 2013 年 8 月。因應《客家基本法》、《國家語言發展法》所建構的國家整體政策走向，自 111 學年度起，分為「客家語文及傳播組」及「客家社會及政策組」，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃重視學科理論的奠基，提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場與從事客家研究做準備。

## 碩士班

### 客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，培養學生成為具備客家語文保存、研究、推廣、教學等能力之人才，並進一步成為本土語文研究與教學之專才。基於客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環，本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學，近年更擴及客語教學等研究領域。

### 客家社會及政策碩士班：

本系自 111 學年度起，將原客家社會文化碩士班、客家政治經濟碩士班整併為「客家社會及政策碩士班」。除了培養學生宏觀思維，成為兼涉國內及東南亞客家社會文化相關議題整合能力之人才，也從政治經濟角度推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門、客家文化產業三大主軸，培養客家政治與經濟專業研究、客家公共視野之政策分析、人文關懷與產業創新之管理等人才。

### 客家研究碩士在職專班

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

### 博士班

#### 客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

[http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp\\_id=CP1664873628441](http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp_id=CP1664873628441)

## 法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

[http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage\\_index.aspx](http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage_index.aspx)